



Match Sheet
Skater Hockey
Inline Hockey

Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga
Ligue/Lega

CLUB 1 **Bienne Seelanders** **A**

CLUB 2 **Buix** **A**

Lieu / Ort **Mettmoos - Bienne** Date / Datum **23.09.2017**
Location / Luogo

Start / Beginn **19:00** End / Ende **21:20** Match Number / Index **POA01**
Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft
Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal
Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges **X** Spectators / Zuschauer
Autre / Altro Spectateurs / Spettatori **60**

No Card / Lic. **211900** Surname / Name **HIRT Michel** Forename / Vorname
No Lic. / Tess. Vorename / Vorname Signature / Firma
Chronométrateur Chronomètreur Unterschrift

Official scorer **2172** **PARATTE Cindy**

Referee 1 **20821** **RÖMER Jonathan**

Referee 2 **9030** **DAMBROSIO Sascha**

Tech. Director

Directeur tech.

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
--	---------------	---------------	---------------	---------------

1 Time / Drittel	0	1	5	4
------------------	----------	----------	----------	----------

2 Time / Drittel	1	0	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders	
------------------	----------	----------	---	--

3 Time / Drittel	3	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
------------------	----------	----------	--	--

Overtime / Verl.	1	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
------------------	----------	----------	--	--

Penalty / Rigori	0	0		
------------------	----------	----------	--	--

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
9	C	ESTOPPEY Cyril	99219	20:10	9	28	1					01:26	12	2	03:26	I
21	A	GURTNER Sébastien	201554	40:30	20	28	2					01:26	12	2	05:26	K1
31	G	FRIEDLI Raphaël	203186	44:37	6	98	3					14:07	TS	2	15:15	J1
29	G	VIONNET Nicolas	214362	45:17	9	28	4					16:20	20	2	18:20	J1
98		ESTEVEZ Etienne	207301	64:46	9	12	5					29:19	19	2	31:19	C1
97		GOZEL Gaëtan	204453									34:18	6	2	36:18	C1
71		HIRT Dominic	206013									36:18	6	2	38:18	E
63		KOLLROS Léonard	204284									51:44	28	2	53:44	C1
28		MONBARON Vincent	96196													
12		PARATTE Cédric	98434													
TS		VOIROL Damien	2189													
11		VINALS Joé	204285													
6		WIDMER Marc	204212													
19		GURTNER Jérémy	202802													
20		GURTNER Nicolas	202477													

COACH Surname / Name **BOILLAT Julien** Forename / Vorname
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **203232**

TIME OUT TOTAL **5**

TOTAL **16 min**

2 Buix

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
23	C	CHÂTELAIN Julien	201644	15:15	4	8	1					02:14	4	2	04:14	H
28	A	NICOULIN Thibaut	201623	49:26	21	59	2					07:37	25	2	09:37	E
26	G	CRAMATTE Tom	205244	49:58	TS	4	3					12:12	45	2	14:12	A
41	G	FRIDEZ Stéphane	2042	54:13	59	85	4					20:00	25	2	20:10	H
4		FRIDEZ Thibault	94177									24:09	4	2	26:09	D
25		ROUECHE Terry	205002									29:19	85	2	31:19	C1
8		MOINE Emmanuel	203061									34:18	59	2	36:18	C1
TS		HOULMANN Joris	214156									35:38	4	2	37:38	I
45		FILIPETTO Louis	205210									45:30	26	2	47:30	A
59		FAIVRE Julien	204483									63:11	59	2	64:46	D
21		CALABRIA Anthony	208120													
85		CRAMATTE Noé	204292													

COACH Surname / Name **FRIDEZ Johann** Forename / Vorname
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **30070**

TIME OUT TOTAL **4**

TOTAL **20 min**

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
20:10	9	28	1				
40:30	20	28	2				
44:37	6	98	3				
45:17	9	28	4				
64:46	9	12	5				

TIME OUT TOTAL **5**

TOTAL **16 min**

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:15	4	8	1				
49:26	21	59	2				
49:58	TS	4	3				
54:13	59	85	4				

TIME OUT TOTAL **4**

TOTAL **20 min**

Penalties / Strafen / Punitons

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
01:26	12	2	03:26	I
01:26	12	2	05:26	K1
14:07	TS	2	15:15	J1
16:20	20	2	18:20	J1
29:19	19	2	31:19	C1
34:18	6	2	36:18	C1
36:18	6	2	38:18	E
51:44	28	2	53:44	C1

TIME OUT TOTAL **5**

TOTAL **16 min**

Penalties / Strafen / Punitons

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
02:14	4	2	04:14	H
07:37	25	2	09:37	E
12:12	45	2	14:12	A
20:00	25	2	20:10	H
24:09	4	2	26:09	D
29:19	85	2	31:19	C1
34:18	59	2	36:18	C1
35:38	4	2	37:38	I
45:30	26	2	47:30	A
63:11	59	2	64:46	D

TIME OUT TOTAL **4**

TOTAL **20 min**